

## GB DP-810N DIGITAL ALARM CLOCK WITH FLASHLIGHT

### Technical Specifications:

Quartz crystal controlled digital clock	Automatic switch to daylight saving time
Flashlight function	Displays the current time of 18 world cities
LCD display with blue backlight	Alarm clock with snooze function
Displays hours, minutes, seconds, month, date, weekday, indoor temperature and alarm time	12/24 hour format
	Days of the week in five languages

### Power:

Alarm clock - 2 x 1.5V AAA batteries (not included)

Flashlight - 3 x 1.5V LR44 batteries (included)

List of buttons	Touch of button
MODE	Display of clock/alarm time/kitchen timer
LIGHT	Display backlight/snooze activation
SET	Clock, date, alarm, timer setting
▲	1 step forward
▼	1 step back, seconds or °C/°F unit display
R (reset)	Deleting all values
LIGHT/SNOOZE	Display backlight/snooze activation
	Flashlight

### Getting Started

- Insert 3 x LR44 1.5V and 2 x 1.5V AAA batteries into the compartment on the back side before the first use. Use only alkaline batteries of the same type, do not use rechargeable batteries.
- Remove the cover, insert batteries. Pay attention to correct polarity to avoid damage to the alarm.
- Replace the cover.

### Time, Date and Calendar Setting

- Press SET in clock mode.
- Set in the following order: 12/24h format, seconds, Hour, minutes, year, month, day language (ENG, ESP, GER, FR, IT) with UP/DOWN button.
- To move in the menu use SET button. You may advance faster when holding the UP/DOWN button.

### Temperature Unit/Seconds Changeover

Press Down button to display seconds/indoor temperature unit °C or °F.

### Alarm Setting

- Press MODE button to display AL.
- Press SET button and use UP/DOWN buttons to set the required alarm time.
- Press SET button to move in the menu.
- Alarm (alarm icon) and snooze function (Zz icon) can be activated or deactivated by pressing the UP button.
- Press MODE button to go back to main menu showing clock.

### Display Backlight and Snooze (LIGHT/SNOOZE)

Press upper LIGHT/SNOOZE button or back LIGHT button when the alarm-clock is ringing to postpone the alarm by 5 minutes, the Zz icon will flash.

You can postpone the alarm 5 times overall.

Press any key apart LIGHT/SNOOZE or LIGHT to switch off the snooze function. If you don't activate the snooze function during alarm settings, the signal will ring once for 1 minute. Press any button to turn off the signal. The alarm will sound again the next day.

Press the LIGHT/SNOOZE button to switch on the display backlight for 3 seconds.

### Flashlight

Press the button to activate the light. If you do not insert 3 x LR44 1.5V batteries, flashlight will not work.

### 18 World Cities Time Display

The alarm clock can display 18 world cities time. Switch the right button to set the desired city, the current time will be displayed. When setting the clock, the set city automatically changes to Home time. Other cities will be shown as World time.

If the icon is displayed, the summer time is present.

### Kitchen Timer (countdown)

- Press Mode button twice – CD will be displayed.
- Then press SET button and set the seconds – hours – minutes with UP/DOWN buttons. ours, 59 min, 59 seconds max) To move in the menu use SET button.

- To start counting press UP button.
- Press UP button again to pause the counting. Press DOWN button to reset the counting.
- The sound will last one minute.
- To switch the signal off use any button.

### RESET

If information is not displayed correctly or any of the functions does not operate correctly, press RESET button on the reverse side.

All set values are deleted and it is necessary to set them again.

### Safety Instructions and Maintenance

Do not expose to shock and vibration.

Do not use on direct sunshine, in cold or damp conditions and conditions with sudden temperature changes.

To clean LCD display use damp soft cloth. Do not use cleaners. Do not put into water.

Remove flat batteries to avoid damage of the device.

Use only new alkaline batteries of the specified type.

Do not interfere in the internal electrical circuits of the product – it will automatically terminate warranty.

In the case of damage or defect in the product, do not make any repairs yourself.

Pass the device for repair to the shop where you have purchased it.

The manufacturer reserves the right to change technical parameters.

This device is not designed to be used by persons (including children), who are due to their physical, sense or mental inability or insufficient experience or knowledge prevented from safely using the device, if they are not under supervision or if they were not instructed about the use of this device by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

We declare under our sole responsibility that the subsequently labelled device DP-810N, based on its concept and design, as well as the model set afloat by us, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the statutory rules. This declaration does not apply if the device has been changed without our approval.



## CZ DP-810N DIGITÁLNÍ BUDÍK SE SVÍTLNOU

### Technické specifikace

Hodiny řízené quartz krystalem

Svítilna

Přehledný LCD displej – modré podsvícení

Zobrazení hodin, minut, sekund, měsíce, data, dne v týdnu, vnitřní teploty a budicího času

Automatické přepínání letního a zimního času

Zobrazení aktuálního času 18 světových měst

Budík

Funkce opakovaného buzení (snooze)

Přepínání mezi 12/24 hod formátem

Dny v týdnu v pěti jazycích

### Napájení:

Budík - baterie 2 x 1,5V AAA (nejsou součástí dodávky)

Svítilna - baterie 3 x 1,5V LR44 (součástí dodávky)

Tlačítka	Stisk tlačítka
MODE	Zobrazení režimu hodin/času budíku/minutky
LIGHT	Aktivace podsvícení displeje/aktivace funkce snooze
SET	Nastavení hodin, data, budíku, minutky
▲	1 krok vpřed
▼	1 krok vzad, zobrazení sekund, jednotky teploty °C/°F
R (reset)	Vymazání všech hodnot
LIGHT/SNOOZE	Aktivace podsvícení displeje/aktivace funkce snooze
	Aktivace svítilny

### Uvedení do provozu

- Před prvním použitím vložte baterie (3 x 1,5V LR44 a 2 x AAA 1,5V) do bateriového prostoru na zadní straně.
- Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození výrobku.

### Čas, datum a kalendář

- V menu zobrazení hodin stiskněte tlačítko SET.
- Tlačítka ▲▼ nastavte formát času 12/24h – sekundy – hodiny – minuty – rok – měsíc – den - jazyk kalendáře (anglicky, španělsky, německy, francouzsky, italsky).
- Přidržení tlačítka postupujete rychleji.
- Přesun v menu provedete stiskem tlačítka SET.

### Jednotka teploty/zobrazení sekund

Postupným stiskem tlačítka dolů zobrazte sekundy/vnitřní teplotu °C/°F.

### Budík

- Tlačítkem MODE zobrazte AL.
- Tlačítkem SET a tlačítky ▲▼ nastavte čas buzení – hodinu, minutu.
- Přesun mezi jednotkami provedete stiskem tlačítka SET.
- Po nastavení minut stiskněte pro aktivaci/deaktivaci budíku (zobrazena ikona budíku) a funkce snooze (zobrazena ikona Zz) ▲.
- Tlačítkem MODE se vrátíte zpět do menu zobrazení hodin.

### Opakované buzení a podsvícení displeje (LIGHT/SNOOZE)

Tlačítkem LIGHT/SNOOZE na horní straně nebo tlačítkem LIGHT na zadní straně oddálíte zvonění budíku o 5 minut. Bude blikat ikona Zz. Celkově lze oddálit zvonění 5x.

Pro zrušení funkce snooze stiskněte jakékoliv tlačítko kromě LIGHT/SNOOZE a LIGHT. Neaktivujete-li funkci snooze při nastavení budíku, signál zazní jednou po dobu 1 minuty. Signál budíku vypnete jakýmkoliv tlačítkem a budík znovu zazní další den. Tlačítkem LIGHT/SNOOZE nebo LIGHT aktivujete podsvícení displeje na 3 sekundy.

### Svítilna

Stiskněte tlačítko pro aktivaci svítilny. Nebudou-li vloženy 3 x 1,5V LR44 baterie, svítilna nebude funkční.

### Zobrazení času v 18 světových městech

Budík může zobrazit čas v 18 světových městech.

Otočným přepínačem vpravo nastavte požadované město - bude zobrazen aktuální čas.

Při nastavování hodin se automaticky změní nastavené město na Home time.

Další města budou zobrazeny s ikonou World time.

Pokud je zobrazena ikona , platí v daném městě letní čas.

### Funkce odpočítávání (kuchyňská minutka)

- Stiskněte 2x tlačítko MODE, na displeji bude zobrazeno CD.
- Stiskněte tlačítko SET a nastavte sekundy – hodiny – minuty tlačítky ▲▼. (99 hodin, 59 min, 59 sekund max). Přesun mezi jednotkami provedete stiskem tlačítka SET.
- Odpočítávání zahájíte stiskem tlačítka nahoru.
- Stejným tlačítkem odpočítávání dočasně přerušíte. Stiskem tlačítka dolů, bude čas vynulován.
- Zvukový signál zazní po dobu 1 minuty.
- Zvonění vypnete jakýmkoliv tlačítkem.

### RESET

Nezobrazují-li se informace na displeji správně nebo některé funkce nefungují, stiskněte tlačítko R na zadní straně (např. rozvinutou kancelářskou sponku).

Dojde k vymazání všech hodnot, a je nutné je znovu nastavit.

### Bezpečnostní pokyny a údržba

- Neumísťujte budík do míst náchylných k vibracím a otřesům.
- Vyhnete se prostředí, kde budou části vystaveny náhlým změnám teploty, resp. přímému slunečnímu svitu, extrémnímu chladu a vlhku a podmínkám, které mohou vést k prudkým změnám teploty.
- K čištění LCD displeje a krytu přístroje používejte jen měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky a žádnou z částí nepoňoujte do vody ani jiných kapalin.
- Vybíte baterie z přístroje odstraňte. Jejich vtečením by došlo k poškození přístroje. Používejte jen nové baterie uvedeného typu.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Přístroj předejte k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změny technických parametrů.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte výrobek po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabraňte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že následně označené zařízení DP-810N na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedeného provedení, je ve hodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení dáváčí toto prohlášení svou platnost.

13.8.2005

## SK DP-810N DIGITÁLNY BUDÍK SO SVIETIDLOM

### Technické špecifikácie

Hodiny riadené quartz kryštálom

Svietidlo

Přehledný LCD displej – modré podsvietenie

Zobrazenie hodín, minút, sekúnd, mesiaca, dátumu, dňa v týždni, vnútornej teploty a budúceho času

Automatické prepínanie letného a zimného času

Zobrazenie aktuálneho času 18 svetových miest

Budík

Funkcia opakovaného budenia (snooze)

Prepínanie medzi 12/24 hod formátom

Dňa v týždni v piatich jazykoch

### Napájanie:

Budík - batérie 2 x 1,5V AAA (nie sú súčasťou dodávky)

Svietidlo – batéria 3 x 1,5V LR44 (súčasťou dodávky)

Tlačítka	Stlačenie tlačítka
MODE	Zobrazenie režimu hodín/času budíku/minutky
LIGHT	Aktivácia podsvietenia displeja/aktivácia funkcie snooze
SET	Nastavenie hodín, dátumu, budíku, minutky
▲	1 krok vpred
▼	1 krok vzad, zobrazenie sekúnd, jednotky teploty °C/°F
R (reset)	Vymazanie všetkých hodnôt
LIGHT/SNOOZE	Aktivácia podsvietenia displeja/aktivácia funkcie snooze
	Aktivácia svietidla

### Uvedení do prevádzky

- Pred prvým použitím vložte batérie (3 x 1,5V LR44 a 2 x AAA 1,5V) do batériového priestoru na zadnej strane.
- Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobijacie batérie.
- Dbajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.

### Čas, dátum a kalendár

- V menu zobrazenia hodín stlačte tlačítko SET.
- Tlačítkami nastavte formát času 12/24h – sekundy – hodiny – minúty – rok – mesiac – deň -jazyk kalendára (anglicky, španielsky, nemecky, francúzsky, taliansky).
- Pridržením tlačítka postupujete rýchlejšie.
- Presun v menu vykonáte stlačením tlačítka SET.

### Jednotka teploty/zobrazenie sekúnd

Postupným stláčaním tlačítka nadol zobrazte sekundy/vnútnormú teplotu °C/°F.

### Budík

- Tlačítkom MODE zobrazte AL.
- Tlačítkom SET a tlačítkami  nastavte čas budenia – hodinu, minútu.
- Presun medzi jednotkami vykonáte stlačením tlačítka SET.
- Po nastavení minút stlačte pre aktiváciu/deaktiváciu budiku (zobrazená ikona budiku) a funkcia snooze (zobrazená ikona Zz).
- Tlačítkom MODE sa vrátite späť do menu zobrazenia hodín.

### Opakované budenie a podsvietenie displeja (LIGHT/SNOOZE)

Tlačítkom LIGHT/SNOOZE na hornej strane alebo tlačítkom LIGHT na zadnej strane oddialte zvonenie budiku o 5 minút. Bude blikať ikona Zz. Celkovo možno oddialiť zvonenie 5x. Pre zrušenie funkcie snooze stlačte akékoľvek tlačítko okrem LIGHT/SNOOZE a LIGHT. Ak neaktivujete funkciu snooze pri nastavení budiku, signál zaznie raz po dobu 1 minúty. Signál budiku vypnete akýmkoľvek tlačítkom a budík znovu zaznie ďalší deň.

Tlačítkom LIGHT/SNOOZE alebo LIGHT aktivujete podsvietenie displeja na 3 sekundy.

### Svietidlo

 Stlačte tlačítko  pre aktiváciu svetidla.

 Ak nebudú vložené 3 x 1,5V LR44 batérie, svetidlo nebude funkčné.

### Zobrazenie času v 18 svetových mestách

Budík môže zobraziť čas v 18 svetových mestách.

Otočným prepínačom vpravo nastavte požadované mesto - bude zobrazený aktuálny čas.

Pri nastavovaní hodín sa automaticky zmení nastavené mesto na Home time.

Ďalšie mestá budú zobrazené s ikonou World time.

Pokiaľ je zobrazená ikona  , platí v danom meste letný čas.

### Funkcia odpočítavania (kuchynská minútka)

- Stlačte 2x tlačítko MODE, na displeji bude zobrazené CD.
- Stlačte tlačítko SET a nastavte sekundy – hodiny – minúty tlačítkami  . (99 hodín, 59 min, 59 sekúnd max). Presun medzi jednotkami vykonáte stlačením tlačítka SET.
- Odpočítavanie zahájite stlačením tlačítka nahor.
- Rovnakým tlačítkom odpočítavanie dočasne prerušíte. Stlačením tlačítka nadol, bude čas vynulovaný.
- Zvukový signál zaznie po dobu 1 minúty.
- Zvonenie vypnete akýmkoľvek tlačítkom.

### RESET

Ak sa nezobrazujú informácie na displeji správne alebo niektoré funkcie nefungujú, stlačte tlačítko R na zadnej strane (napr. rozvinutou kancelárskou sponkou).

Dôjde k vymazaniu všetkých hodnôt, a je nutné ich znovu nastaviť.

### Bezpečnostné pokyny a údržba

- Neumiestňujte budik do miest náchylných k vibráciám a otrasom.
- Vyhňte sa prostrediu, kde budú časti vystavené náhlym zmenám teploty, resp. priamemu slnečnému svitu, extrémnemu chladu a vlhku a podmienkam, ktoré môžu viesť k prudkým zmenám teploty.
- K čisteniu LCD displeja a krytu prístroja používajte len mäkkú, vlhkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky a žiadnu z časti neponárajte do vody ani iných kvapalin.
- Vybité batérie z prístroja odstráňte. Ich vytečením by došlo k poškodeniu prístroja. Používajte len nové batérie uvedeného typu.
- Pri poškodení alebo poruche výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami.

Prístroj odovzdajte k oprave do predajne, kde ste ho zakúpili.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických parametrov.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúsenosti a znalosti zabránuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať. Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytnú obecny úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

Prehliadajte na svoju výlučnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie DP-810N na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako nami do obehu uvedené prevedenie, je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia vlády. Pri nami neodsouhlasených zmenách zariadenie stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

## PL BUDZIK CYFROWY Z LAMPKĄ DP-810N

### Specyfikacja techniczna

Zegar sterowany kwarcem Wyświetlanie godzin, minut, sekund, miesiąca, Lampka daty, dni w tygodniu, temperatury wewnętrznej Przejrzysty wyświetlacz LCD – niebieskie podświetlenie i czasu budzenia

Automatyczne przełączenie z czasu letniego na zimowy Wyświetlanie aktualnego czasu w 18 miastach świataBudzik

### Zasilanie:

Budzik - baterie 2 x 1,5V AAA (nie są częścią dostawy)

Lampka – baterie 3 x 1,5V LR44 (w komplecie)

Przyciski:	Naciśnięcie przycisku
MODE	Wyświetlanie trybu zegar/czas budzenia/minutnik
LIGHT	Włączenie podświetlenia wyświetlacza/aktywacja funkcji snooze
SET	Ustawienie zegara, daty, budzika, minutnika
<span><span>▲</span></span>	1 krok w przód
<span><span>▼</span></span>	1 krok w tył, wyświetlanie sekund, jednostki temperatury °C/°F
R (reset)	Kasowanie wszystkich wartości
LIGHT/SNOOZE	Włączenie podświetlenia wyświetlacza/aktywacja funkcji snooze
<span><span></span></span>	Włączenie lampki

### Uruchomienie do pracy

- Przed pierwszym uruchomieniem wkładamy baterie (3 x 1,5V LR44 i 2 x AAA 1,5V) do pojemnika na baterie w tylny części urządzenia.
- Korzystamy tylko z nowych baterii alkalicznych zalecanego typu, nie korzystamy z baterii przystosowanych do doładowywania.
- Dbamy o właściwą polaryzację, aby nie doszło do uszkodzenia wyrobu.

### Czas, data i kalendarz

- W menu wyświetlania zegara naciskamy przycisk SET.
- Przyciskami  ustawiamy format czasu 12/24h – sekundy – godziny – minuty – rok – miesiąc – dzień -język kalendarza (angielski, hiszpański, niemiecki, francuski, włoski).
- Przytrzymanie wcisniętego przycisku przyspiesza zmiany.
- Nawigację w menu wykonujemy przyciskiem SET.

### Jednostka temperatury/wyświetlanie sekund

Kolejno naciskając przycisk w dół wyświetlamy sekundy/temperaturę wewnętrzną °C/°F.

### Budzik

- Przyciskiem MODE wyświetlamy AL.
- Przyciskiem SET i przyciskami  ustawiamy czas budzenia– godzinę, minutę.
- Przejsście pomiędzy jednostkami wykonujemy naciskając przycisk SET.
- Po ustawieniu minut naciskamy włączenie/wyłączenie budzika (wyświetlana ikona budzika)
- U funkcji snooze (wyświetlana ikona Zz)  .

### Przyciskiem MODE wracamy do menu wyświetlania zegara.

Powtarzane budzenie i podświetlanie wyświetlacza (LIGHT/SNOOZE)

Przyciskiem LIGHT/SNOOZE na górnej pokrywie albo przyciskiem LIGHT na tylny ściance przesuwamy dzwonicie budzika o 5 minut. Będzie migać ikona Zz. Maksymalnie można opóźnić dzwonicie 5x. Żeby skasować funkcję snooze naciskamy dowolny przycisk oprócz LIGHT/SNOOZE i LIGHT. Jeżeli nie włączymy funkcji snooze przy ustawianiu budzika, to sygnał odezwie się raz w czasie 1 minuty. Sygnał budzenia wyłączą się dowolnym przyciskiem, a budzik ponownie zadzwoni w przyszłym dniu. Przyciskiem LIGHT/SNOOZE albo LIGHT włączamy podświetlenie wyświetlacza na 3 sekundy.

### Lampka

 Naciskamy przycisk  do włączenia lampki.

 Jeżeli nie zostaną włożone baterie 3 x 1,5V LR44, to lampka nie będzie działała.

### Wyświetlanie czasu w 18 światowych miastach

Budzik może wyświetlać czas w 18 światowych miastach.

Przekręcając przełącznik obrotowy w prawo ustawiamy wybrane miasto – zostanie wyświetlony aktualny czas.

Przy ustawianiu zegara automatycznie zmienia się ustawione miasto na Home time.

Kolejne miasta będą wyświetlane z ikoną World time.

Jeżeli wyświetlana jest ikona  , to w danym mieście obowiązuje czas letni.

### Funkcja odliczania czasu (minutnik kuchenny)

- Naciskamy 2x przycisk MODE, na wyświetlaczu pojawi się CD.
- Naciskamy przycisk SET i ustawiamy sekundy – godziny – minuty przyciskami  .(99 godzin, 59 min, 59 sekúnd maks.). Przejsście pomiędzy jednostkami wykonujemy naciskając przycisk SET.
- Odliczanie rozpoczynamy naciskając przycisk do góry.
- Tym samym przyciskiem możemy chwilowo przerwać odliczanie.
- Naciskanie przycisku w dół powoduje wyzerowanie czasu.
- Sygnał dźwiękowy będzie włączony przezl 1 minutę.
- Dzwonicie wyłączamy dowolnym przyciskiem.

### RESET

Jeżeli wyświetlane informacje na wyświetlaczu nie są poprawne albo niektóre funkcje nie działają, naciskamy przycisk R na tylny ściance (na przykład za pomocą wyprostowanego spinacza biurowego). Następuje skasowanie wszystkich wartości, i będzie jej trzeba znovu ustawić.

### Zalecenia bezpieczeństwa i konserwacja

- Budzika nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy.
- Unikamy środowiska, w którym wyrób byłby narażony na nagłe zmiany temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz warunki prowadzące do szybkich zmian temperatury.
- Do czyszczenia wyświetlacza LCD i obudowy urządzenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia i żadnej części nie zanurzamy do wody, ani do innej cieczy.
- Z urządzenia usuwamy rozładowane baterie. Ich rozlanie może spowodować uszkodzenie wyrobu. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu.

Funkcja powtórnego budzenia (snooze)

Przełączenie pomiędzy formatem 12/24 godzinnym Dni tygodnia w pięciu językach

- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekażemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych.

Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecie nie znajdujący się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie oznaczone DP-810N na podstawie jego koncepcji i konstrukcji, tak samo, jak wykonanie wprowadzone przez nas na rynek jest zgodne z wymaganiami podstawowymi i innymi właściwymi postanowieniami Rozporządzeń Rady Ministrów. Przeprowadzenie niezgodnionych z nami zmian powoduje utratę ważności powyższej deklaracji.

## H E0810 - DP-810N DIGITÁLIS ÉBRESZTŐÓRA LÁMPÁVAL

### Műszaki adatok

Kvarckristállyal vezérelt óra

Lámpa

Áttekinthető LCD kijelző – két háttérvilágítás

Az órák, a percek, a másodpercek, a hónapok, a dátum, a hét napja, a belső hőmérséklet és az ébresztési idő megjelntése

Ismételt ébresztés funkció (snooze)

12/24 órás formátum közötti váltás

A hét napjai öt nyelven

### Tápellátás:

Ébresztőóra – 2 x 1,5V AAA elem (nem része a csomagnak)

Lámpa – 3 x 1,5V AAA elem (a csomag része)

Nyomógombok:	A gomb megnyomása röviden
MODE	Az óra/ébresztési idő/időzítő üzemmód
LIGHT	A kijelző háttérvilágításának aktiválása/ snooze funkció aktiválása
SET	Az óra/dátum/ébresztőóra/konyhai időzítő beállításá
<span><span>▲</span></span>	1 lépés előre
<span><span>▼</span></span>	1 lépés hátra, a másodpercek, °C/°F hőmérsékleti mértékegység kijelzés
R (reset)	Minden érték törlése
LIGHT/SNOOZE	A kijelző háttérvilágításának aktiválása/ snooze funkció aktiválása
<span><span></span></span>	A lámpa aktiválása

### Üzembe helyezés

- Az első használat előtt helyezze be az elemeket (3 x 1,5V LR44 és 2 x AAA 1,5V) a hátoldalon lévő elemtároló rekeszbe.
- Kizárólag azonos típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető elemeket.
- Ügyeljen a helyes polarításra, hogy elkerülje a készülék károsodását.

### Idő, dátum és naptár

- Az óra megjelntése menüben nyomja meg a SET gombot.
- A gombokkal állítsa be az időkijelzés 12/24h formátumát – másodpercet – órát – percet – évet – hónapot – napot -a naptár nyelvé (angol, spanyol, német francia, olasz).
- A gomb nyomva tartásával gyorsabban lépegethet.
- A menüben a SET gomb megnyomásával lépegethet.

### Hőmérsékleti egységek/másodperc kijelzése

A gomb egymás utáni lefelé nyomásával jeleníten meg a másodpercet/belső hőmérsékletet °C/°F.

### Ébresztőóra

- A MODE gombbal jeleníten meg az AL-t.
- A SET gombbal és a gombokkal állítsa be az ébresztés idejét – órát, percet.
- Az egységék között a SET gomb megnyomásával lépegethet.
- A perc beállítása után az ébresztés (ébresztőóra ikon) és a snooze funkció (Zz ikon) aktiválásához/deaktiválásához nyomja meg a gombot.
- A MODE gombbal újra visszatérhet az óra kijelzésé menübe.

### Ismételt ébresztés és kijelző-háttérvilágítás funkció (LIGHT/SNOOZE)

A LIGHT/SNOOZE gombbal a felső oldalon vagy a LIGHT gombbal a hátoldalon az ébresztő csengését 5 percel elhalaszthatja. A Zz ikon villogni fog. Összesen 5x lehet a csengéstét elhalasztani. A kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot a LIGHT/SNOOZE és a LIGHT kivételével. Ha nem aktiválja a snooze funkciót az ébresztés beállításakor, a hang egyszer szólal meg 1 perc hosszan. Az ébresztőóra hangját bármelyik gomb lenyomásával kikapcsolhatja, az ébresztésre másnap újra sor kerül. A LIGHT/SNOOZE vagy a LIGHT gombbal aktiválhatja a kijelző háttérvilágítását 3 másodpercre.

### Lámpa

Nyomja meg a  gombot a lámpa aktiválásához.

Ha nincs betéve a 3 x 1,5V LR44 elem, a lámpa nem fog működni.

### A világ 18 városára vonatkozó aktuális idő kijelzése

Az ébresztőóra a világ 18 városának aktuális idejét képes megjelíteneti.

A jobboldali forgatható kapcsolóval állítsa be a kívánt várost - megjelenik az aktuális idő.



13.8.2005

13.8.2005

Az óra beállításkor automatikusan változik a beállított város a Home Time-on.

A többi város megjelenítése a World time ikonnal történik.

Ha megjelenik az ikon , az adott városban a nyári időszámítás érvényes.

### A visszazámlálás funkció beállítása (konyhai időzítő)

- Nyomja meg 2x a MODE gombot, a kijelzőn megjelenik a CD felirat.
- Nyomja meg a SET gombot és állítsa be a másodpercet - órát - percet a gombokkal. (max. 99 óra, 59 perc, 59 másodperc) Az egységek között a SET gomb megnyomásával lépegethet.
- A visszazámlálást a fel gomb megnyomásával indíthatja el.
- Ugyanennek a gombnak a megnyomásával a visszazámlálást ideiglenesen megszakíthatja.
- A le gomb megnyomásával az óra lenullázódik.
- A hangjelzés 1 percig szól.
- A csengést bármelyik gombbal kikapcsolhatja.

### RESET

Amennyiben a kijelzőn nem jól jelennek meg az információk, vagy valamelyik funkció nem működik, nyomja be a hátoldalon levő R gombot (pl. egy szétrnyitott iratkoppcsal).

Minden érték kitörölődik, újra be kell őket állítani.

### Biztonsági előírások és karbantartás

- Ne tegye az ébresztőórát rezgésekre vagy rengésekre hajlamos helyekre.
- Kerülje az olyan környezetet, ahol az alkatrészek hirtelen hőmérséklet-változásnak, ill. közvetlen napfénynek, extrém hidegnek és párnak, vagy olyan körülményeknek van kitéve, amelyek gyors hőmérséklet-változáshoz vezetnek.
- Az LCD kijelző és a készülék burkolatának tisztításához csak puha, nedves rongyot használjon. Ne használjon oldószert vagy tisztítószereket, és egyik alkatrészt se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A lemerült elemeket távolítsa el a készülékből. A kifolyásuktól meghibásodhat a készülék. Kizárólag a megadott típusú, új elemeket használjon.
- Sérülés vagy meghibásodás esetén ne végezzen a terméken semmiféle javítást.

A készüléket azon az árusítóhelyen adja le javításra, ahol vásárolta.

A gyártó fenntartja a műszaki paraméterek változtatásának jogát.

A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani..

A készülékeket élettartamának a lejárata után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A készülék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozónál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a DP-810N jelű készülék koncepcója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkövetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.

## SLO DP-810N DIGITALNA BUDILKA S SVETILKO

### Technične specifikacije

Ura vodena kvarz kristalom

Svetilka

Pregleden LCD zaslon – modra osvetlitev

Prikaz ure, minut, sekund, meseca, datuma, dne v tednu, notranje temperature, časa budilke

Samodejno preklapljanje polntega in zimskega časa

### Napajanje:

Budilka - bateriji 2 x 1,5V AAA (nista del dobave)

Svetilka – baterije 3 x 1,5V LR44 (niso del dobave)

Tipke:	Pritisik tipke
MODE	Prikaz režima ure /časa budilke/kuhinske ure
LIGHT	Aktivacija osvetlitve zaslona/aktivacija funkcije snooze
SET	Nastavitev ure, datuma, budilke, kuhinske ure
<span>▲</span>	1 korak naprej
<span>▼</span>	1 korak nazaj, prikaz sekund, enote temperature °C/°F
R (reset)	Deleting all values
LIGHT/SNOOZE	Aktivacija osvetlitve zaslona/aktivacija funkcije snooze
<span></span>	Aktivacija svetilke

### Aktiviranje naprave

- Pred prvo uporabo vstavite baterije (3 x 1,5V LR44 in 2 x AAA 1,5V) v prostor za baterije na zadnji strani.
- Uporabljajte izključno alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
- Pazite na pravilno polarnost, da ne pride do poškodovanja izdelka.

### Čas, datum in koledar

- V meni prikaz ure pritisnite tipko SET.
- S tipkama nastavite urni format 12/24 hr – sekunde – ure – minute – leto – mesec – dan -jezik koledarja (angleški, španski, nemški, francoski, italijanski).
- S pridržanjem tipke se pomikate hitreje.
- Premik v meniju naredite s pritiskom tipke SET.

### Enote temperature/prikaz sekund

S postopnim pritiskom tipke dol prikažete sekunde/notranjo temperaturo °C/°F.

### Budilka

- S tipko MODE prikažete AL.
- S tipko SET in tipkami nastavite čas bujenja – uro, minuto.
- Premik med enotami naredite s pritiskom tipke SET.
- Po nastavitvi minut pritisnite za aktivacijo/deaktivacijo budilke (prikazana ikona budilke) in funkcije snooze (prikazana ikona Z) .
- S tipko MODE se boste vrnili nazaj v meni prikaza ure.

### Ponovno bujenje in osvetlitev zaslona (LIGHT/SNOOZE)

S tipko LIGHT/SNOOZE na zgornji strani ali s tipko LIGHT na zadnji strani premaknete zvonjenje budilke za 5 minut. Utripala bo ikona Zz. Bujenje je možno premakniti skupaj 5x. Za prekinitve funkcije snooze pritisnite katerokoli tipko razen LIGHT/SNOOZE in LIGHT. Če funkcije snooze ne aktivirate pri nastavitvi budilke, signal se sproži enkrat za 1 minuto. Signal budilke izklopite s katerokoli tipko in budilka se spet sproži naslednji dan. S tipko LIGHT/SNOOZE ali LIGHT aktivirate osvetlitev zaslona za 3 sekunde.

### Svetilka

Pritisnite tipko za aktivacijo svetilke.

Če ne bodo vstavljene 3 x 1,5V LR44 baterije, svetilka ne bo delovala.

### Prikaz časa v 18 svetovnih mestih

Budilka lahko prikaže čas v 18 svetovnih mestih.

Z vrtljivim stikalom nastavite desno zeleno mesto – bo prikazan aktualni čas.

Pri nastavljanju ure se samodejno spremeni nastavljeno mesto na Home time.

Druga mesta bodo prikazana z ikono World time.

Če je prikazana ikona , velja v danem mestu poletni čas.

### Funkcija odštevanja (kuhinska ura)

- Pritisnite 2x tipko MODE, na zaslonu bo prikazano CD.
- Pritisnite tipko SET in nastavite sekunde – uro – minute s tipkama . (99 ur, 59 min, 59 sekund maks). Premik med enotami naredite s pritiskom tipke SET.
- Odštevanje začnete s pritiskom tipke gor.
- Z isto tipko odštevanječasno prekinete.
- S pritiskom tipke dol, se čas izbríše.
- Zvočni signal se sproži za 1 minuto.
- Zvonjenje izklopite s kakršnokoli tipko.

### RESET

Če podatki na zaslonu niso prikazani pravilno ali nekater funkcije ne delujejo, pritisnite tipko R na zadnji strani (npr. z razloženo pisarniško sponko).

Vse vrednosti bodo izbrisane in je treba jih ponovno nastaviti.

### Varnostna navodila in vzdrževanje

• Budilke ne nemesčajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom.

• Izognite se okolju, kjer bodo deli izpostavljeni naglim spremembam temperature, oz. neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu in vlagi ter pogojem, ki lahko vodijo do naglih sprememb temperature.

• Za čiščenje LCD zaslona uporabljajte le hladno, navlaženo krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov in nobenega dela ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.

• Prazne baterije iz naprave odstranite. Iztekanje le teh bi napravo lahko poškodovalo. Uporabljajte le nove baterije navedenega tipa.

• Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Napravo predajte v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Izdelka in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbira mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjinskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Izjavljamo s svojo izključno odgovornostjo, da je naslednja označena naprava DP-810N na podlagi njenega koncepta in konstrukcije enako kot izvedba, ki smo jo dali v promet, v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami vlade. Pri spremembah naprave, ki niso odobrene z naše strani, izgubi ta izjava svojo veljavnost.

## DE E0810 - DP-810N DIGITALER WECKER MIT LAMPE

### Technische Spezifikation

mit Quarzkristall gesteuerte Uhr

Lampe

übersichtliches LCD-Display - blaue Unterleuchtung
Abbildung der Stunden, Minuten, Sekunden, des Monats und Datums, des Wochentags , der Innentemperatur und der Weckzeit
Automatische Umschaltung der Sommer- und

## Speisung

Wecker - Batterien 2 x 1,5V AAA (nicht mitgeliefert)

Lampe - Batterien 3 x 1,5V LR44 (mitgeliefert)

Tasten:	Druck der Taste
MODE	Abbildung des Regimes Uhrzeit/Weckzeit/Kurzzeitwecker
LIGHT	Aktivieren der Displayunterleuchtung/Aktivieren der Funktion
SET	Einstellen der Uhrzeit, des Datums, des Weckers, der Kurzzeitwecker

<span>▲</span>	1 Schritt nach vorn
<span>▼</span>	1 Schritt zurück, Abbildung der Sekunden, Temperatureinheiten °C/°F
R (reset)	Löschen aller Werte
LIGHT/SNOOZE	Aktivieren der Displayunterleuchtung/Aktivieren der Funktion Snooze
<span></span>	Aktivieren der Lampe

### lnbetriebnahme

- Vor der ersten Benutzung die Batterien (3 x 1,5V LR44 und 2x AAA 1,5V) in das Batteriefach auf der Rückseite einlegen.
- Nur Alkalie-Batterien gleichen Typs, keine Akkumulatorbatterien benutzen.
- Beim Einlegen auf richtige Polarität achten, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Uhrzeit, Datum und Kalender

### Im Menü Abbilden der Uhrzeit die Taste SET drücken.

- Mit den Tasten das Zeitformat 12/24h einstellen - Sekunden - Stunden - Minuten - Jahr - Monat - Tag -Sprache des Kalenders (englisch, spanisch, deutsch, französisch, italienisch).
- Durch Halten der Taste wird das Einstellen beschleunigt.
- Mit der Taste SET im Menü verschieben.

### Temperatureinheiten/Abbilden der Sekunden

Durch wiederholtes Drücken der Taste unten werden die Sekunden/die Innentemperatur °C/°F abgebildet.

### Wecker

- Mit der Taste MODE wird die Weckzeit AL aufrufen.
- Mit der Taste SET und den Tasten die Weckzeit - Stunde, Minuten einstellen.
- Mit der Taste SET im Menü verschieben.
- Nach Einstellen der Minuten die Taste für die Aktivierung des Weckers drücken (Ikone Wecker abgebildet) und die Funktion Snooze (Ikone Zz abgebildet) .
- Durch Drücken MODE Rückkehr zur Uhrzeit.

### Weckwiederholung und Displayunterleuchtung (LIGHT/SNOOZE)

Mit der Taste LIGHT/SNOOZE auf der Oberseite oder der Taste LIGHT auf der Rückseite wird das Wecksignal um 5 Minuten verschoben. Es blinkt die Ikone Zz. Insgesamt kann die Weckzeit 5x verschoben werden.

Zum Löschen der Funktion Snooze eine beliebige Taste außer LIGHT/SNOOZE und LIGHT drücken.

Wenn die Funktion Snooze nicht beim Einstellen des Weckers aktiviert wird, ertönt das Wecksignal einmal 1 Minute lang.

Das Wecksignal kann mit einer beliebigen Taste abgestellt werden und der Wecker klingelt erneut am nächsten Tag. Durch Drücken der Taste SNOOZE/LIGHT oder LIGHT wird für 3 Sekunden die Displayunterleuchtung eingeschaltet.

### Lampe

Die Taste für das Aktivieren der Lampe drücken.

Wenn die Batterien 3 x 1,5V LR44 nicht eingelegt sind, funktioniert die Lampe nicht.

### Abbildung der Uhrzeit in 18 Weltstädten

Der Wecker kann die Zeit in 18 Weltstädten zeigen.

Mit dem Drehschalter rechts die gewünschte Stadt einstellen und es wird die aktuelle Uhrzeit gezeigt.

Beim Einstellen der Uhr ändert sich eingestellte Stadt automatisch in Home time.

Weitere Städte werden mit der Ikone World time gezeigt.

Wenn die Ikone  abgebildet wird, gilt in der gezeigten Stadt Sommerzeit.

### Einstellen der Funktion Kurzzeitwecker

- 2x die Taste MODE drücken, auf dem Display erscheint CD.
- Die Taste SET drücken und Sekunden - Stunden -Minuten mit den Tasten einstellen . (99 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden max.). Mit der Taste SET im Menü verschieben.
- Das Abzählen durch Drücken der Taste nach oben beginnen.
- Mit der gleichen Taste kann das Abzählen unterbrochen werden.
- Durch Drücken der Taste nach unten wird die Zeit gelöscht.
- Das Signal ertönt eine Minute.
- Das Klingeln mit einer beliebigen Taste ausschalten.

### RESET

Falls Informationen auf dem Display falsch abgebildet werden oder eine Funktion nicht funktioniert, die Taste A auf der Rückseite (z.B. mit dem Draht einer Büroklammer) drücken.

Alle Werte werden gelöscht und müssen neu eingestellt werden.

### Sicherheitshinweise und Wartung

- Den Wecker nicht an Vibrationen oder Schlägen ausgesetzten Stellen aufstellen.
- Umgebung vermeiden, in der die Teile plötzlichen Temperaturänderungen bzw. direkter Sonneneinstrahlung, extremer Kälte, Feuchtigkeit und Bedingungen, die zu starken Temperaturänderungen führen, ausgesetzt sind.
- Zur Reinigung der LCD-Anzeige und des Gerätedeckels nur ein weiches, feuchtes Tuch benutzen. Keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel benutzen und keine Teile in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen.
- Entladene Batterien aus dem Gerät nehmen. Ihr Auslaufen könnte das Gerät beschädigen. Nur neue Batterien des vorgeschriebenen Typs benutzen.

Bei Beschädigung oder Mangel des Produkts nicht selbst reparieren. Übergeben Sie es zur Reparatur in der Verkaufsstelle ab, in der sie es gekauft haben. Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderung der technischen Parameter vor.

Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen aber Sammelstellen für sortierten Abfall benutzen. Durch richtige Entsorgung des Produkts verhindern Sie negativen Einfluss auf die Gesundheit und die Umwelt. Materialrecycling trägt dem Umweltschutz bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produkts gibt Ihnen die Gemeindebehörde, Unternehmen für die Hausmüllverarbeitung oder die Verkaufsstelle, in der Sie es gekauft haben.



13. 8. 2005



Wir erklären auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass das nachfolgend gekennzeichnete Gerät DP-810N auf Grundlage seines Konzepts und Konstruktion, ebenso wie die von uns in den Umlauf gebrachten Ausführungen, in Übereinstimmung mit den Anforderungen und anderen zugehörigen Bestimmungen der Regierungsverordnung sind. Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen am Gerät, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

## UA DP-810N ЦИФРОВИЙ БУДИЛЬНИК З ЛІХТАРЕМ

**Технічна специфікація**


Годинник керований quartz кристалом	часу
Ліхтар	Зображення актуального часу 18 світових міст будильник
Чіткий LCD дисплей – сине підсвічення	Будильник
Зображення годин, хвилин, секунд, місяця, дати, дня в тиждні, внутрішньої температури та часу збудження	Функція повторного збудження (snooze) <p>Перемикання між 12/24 год. форматом Дні в тиждні на п'яти мовах</p>

Автоматичне перемикання літнього та зимового

**Джерело живлення:**

Будильник - батареї 2 x 1,5В AAA (не входять у комплект поставки)

Ліхтар – батареї 3 x 1,5 LR44 (входять у комплект поставки)

<b>Кнопки:</b>	<b>Стиснення кнопки</b>
MODE	Зображення режиму годин/часу будильника/таймера
LIGHT	Активація підсвічення дисплея /активація функції snooze
SET	Налаштування часу, дати, будильника, таймера
<span>▲</span>	1 крок в пере
<span>▼</span>	1 крок в зад, зображення секунд, одиниці температури °C/°F
R (reset)	Анулювання всіх одиниць
LIGHT/SNOOZE	Активація підсвічення дисплея/активація функції snooze
	Активація ліхтаря

**Введення в експлуатацію**

- Перед першим використанням вкладіть батареї (3 x 1,5В LR44 та 2 x AAA 1,5В) у батарейний відсік, що знаходиться на задній стороні.
- Використовуйте тільки лужні батареї однакового типу, не використовуйте зарядні батареї.
- Дбайте на правильну полярність, щоб не пошкодити виріб.

**Година, дата та календар**

- У меню зображення часу стисніть кнопку SET.
- Кнопками налаштуйте формат часу 12/24год. – секунди – години – хвилини – рік – місяць – день – мова в календарі (англійська, іспанська, німецька, французька, італійська).
- Притримавши кнопку будете переміщатися швидше.
- Для переміщення в меню стисніть кнопку SET.

**Одиниця температури/зображення секунд**

Поступовим стисненням кнопки вниз зобразяться секунди/внутрішня температура °C/°F.

**Будильник**

- Кнопкою MODE зобразить AL.
- Кнопкою SET та кнопками налаштуйте час збудження – годину, хвилину.
- Переміщення між одиницями можете виконати стисненням кнопки SET.
- Після налаштування хвилин стисніть для активації/деактивації будильника (буде зображена іконка будильника) та функція snooze (зображена іконка Zz) .
- Кнопкою MODE поверніться знову у меню зображення часу.

**Повторне збудження та підсвічення дисплея (LIGHT/SNOOZE)**

Кнопкою LIGHT/SNOOZE на верхній стороні або кнопкою LIGHT на задній стороні відсунете дзвінок будильника на 5 хвилин. Буде мигати іконка Zz.У загальному дзвінок можливо відсунути 5 разів. Для анулювання функції snooze стисніть будь-яку кнопку,крім LIGHT/SNOOZE та LIGHT. Якщо не активуєте функцію snooze під час налаштування будильника, сигнал прозвучить 1 раз на протязі 1 хвилини.

Сигнал будильника вимкніть будь-якою кнопкою та будильник знову буде дзвонити наступного дня. Кнопкою LIGHT/SNOOZE або LIGHT активуєте підсвічення дисплея на 3 хвилини..

**Ліхтар**

 Стисніть кнопку для активації ліхтаря.

Якщо батареї 3 x 1,5В LR44 не будуть вкладені, ліхтар не буде працювати.


**Зображення часу у 18 світових містах**

Будильник може зобразити час у 18 світових містах.

Поворотом перемикача в право налаштуєтє необхідне місто – зобразиться актуальний час.

При налаштуванні годин автоматично зміниться налаштоване місто на Home time.

Послідуючі міста будуть зображені з іконкою World time.

Якщо зображена іконка  у даному місті, дійсний літній час.

**Функція відрахування (кубинський таймер)**

- Стисніть 2x кнопку MODE, на дисплеї буде зображено CD.
- Стисніть кнопку SET та налаштуйте секунди – години – хвилини кнопками . (99 годин, 59 хв., 59 секунд макс.). Переміщатися між одиницями стиснувши кнопку SET.
- Відрахування почніть стиснувши кнопку вверх.
- Тою самою кнопкою відлік тимчасово зупинить.
- Стиснувши кнопку вниз, анулюється час.
- Звуковий сигнал прозвучить на протязі 1 хвилини.
- Вимкніть дзвінок будь-якою кнопкою.

**RESET**

-Якщо на дисплеї зображується інформація не правильно або деякі функції не працюють, стисніть кнопку R що знаходиться на задній стороні (напр. розігнуйте канцелярськюю скріпку) . Анулюються всі дані та необхідно їх знову налаштувати.

**Правила безпеки та обслуговування**

- Не поміщайте будильник у місцях, що піддаються вібрації трясінню.
- Уникайте середовищу де будильник буде підданий різким змінам температури, або прямому сонячному промінню, надзвичайному холоду та вологості і умовам котрі можуть сприяти різким змінам температури.
- Для чищення LCD дисплея та кришки пристрою використовуйте тільки м'ярку, вологу ганчірку. Не використовуйте розчинники та м'ючі засоби та жодчі частино не занурюйте у воду чи іншу рідину.
- Розряджені батареї з пристрою вийміть. Коли б вони витікали могли б пошкодити пристрій. Використовуйте тільки нові батареї вказаного типу.
- При пошкоджені або дефекту пристрою не робіть ремонт самостійно.

Пристрій здайте для ремонту у магазин в якому його придбали.

Виробник залишає за собою право змінювати технічні параметри.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіді та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити,щоб з пристроєм не гралися.

Не викидайте виріб, як не сортувальний побутовий відхід, використовайте пункти, де ці відходи сортують. Правильною ліквідацією продукту допоможете запобігти негативним впливам на здоров'я людини та навколишнього середовища. Переробка матеріалу допоможе зберегти природні ресурси.
Більш детально інформацію про переробку цього продукту Вам дасть міський уряд, організація по переробці відходів або магазин, у котрому Ви цей виріб придбали.

Заявляємо на нашу власну відповідальність, що означений пристрій DP-810N на підставі його концепції та конструкції, а також нами введений для користування форми, відповідає основним вимогам та іншим основним постановам уряду. При нами не затверджених змінах пристрою, ця заява втрачає свою дійсність.

## RO DP-810N CEAS DEȘTEPTĂTOR DIGITAL CU LAMPĂ


**Specificații tehnice**

Ceas reglat cu cristal quartz	Afișarea orei actuale din 18 orașe ale lumii
Lampa	Alarma
Ecran sinoptic LCD – lumină de fond albastră	Funcția alarmei repetate (snooze)
Afișarea orei, minutelor, secundelor, lunii, zilei săptămânii, temperaturii interioare și orei alarmei	Comutare între formatul de 12/24 ore
Comutarea automată a orei de vară și orei de iarnă	Zilele săptămânii în cinci limbi

**Alimentarea:**

Alarma - baterii 2 x 1,5V AAA (nu sunt incluse)

Lampa – baterii 3 x 1,5V LR44 (sunt incluse)

<b>Butoane:</b>	<b>Apăsarea butonului</b>
MODE	Afișarea regulimui orei/alarmei/cronometrului
LIGHT	Activarea iluminării ecranului/activarea funcției snooze
SET	Reglarea orei, datei, alarmei, cronometrului
<span>▲</span>	1 pas inainte
<span>▼</span>	1 pas înapoi, afișarea secundelor, unității de temperatură °C/°F
R (reset)	Ștergerea tuturor valorilor
LIGHT/SNOOZE	Activarea iluminării ecranului/activarea funcției snooze
	Activarea lămpii

**Punerea în funcțiune**

- Înainte de prima utilizare introduceți bateriile (3 x 1,5V LR44 și 2 x AAA 1,5V) în spațiul bateriilor pe partea din spate.
- Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reincărcabile.
- Respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea produsului.

**Ora, data și calendarul**

- În meniul afișării orei apăsați butonul SET.
- Cu butoanele reglați formatul orei 12/24h – secunde – ore – minute – anul – luna – ziua – limba calendarului (engleză, spaniolă, germană, franceză, italiană).
- Ținând butonul, avansați mai repede.
- Navigarea în meniu o efectuați apăsând butonul SET.

**Unitatea de temperatură/afișarea secundelor**

Prin apăsarea succesivă în jos a butonului afișați secunde/temperatura interioară °C/°F.

**Alarma**

- Cu butonul MODE afișați AL.
- Cu butonul SET și butoanele reglați timpul deșteptării – ora, minutele.
- Navigarea între unități o efectuați apăsând butonul SET.
- După reglarea minutelor apăsați pentru activarea/dezactivarea alarmei (afișarea iconei alarmei) și funcției snooze (este afișată icona Zz) .
- Cu butonul MODE vă întoarceți în meniul afișării orei.

**Alarma repetată și iluminarea de fond a ecranului (LIGHT/SNOOZE)**

Cu butonul LIGHT/SNOOZE pe partea superioară sau cu butonul LIGHT pe partea din spate amânați sunetul alarmei cu 5 minute. Va clipi icona Zz. În total se poate amâna sunetul de 5x.

Pentru anularea funcției snooze apăsați orice buton în afara butonului LIGHT/SNOOZE și LIGHT.

Nu activați funcția snooze la reglarea alarmei, semnalul va suna o dată timp de 1 minut.

Sunetul alarmei îl opriți cu orice buton și alarma va suna din nou în ziua următoare.

Cu butonul LIGHT/SNOOZE sau LIGHT activați iluminarea de fond a ecranului pe 3 secunde.

**Lampa**

 Apăsați butonul pentru activarea lămpii.

Dacă nu vor fi introduse bateriile 3 x 1,5V LR44, lampa nu va funcționa.


**Afișarea orei în 18 orașe din lume**

Ceasul poate să afișeze ora în 18 orașe din lume.

Rotind comutatorul rotativ spre dreapta selectați orașul dorit – va fi afișată ora actuală.

La reglarea orei se modifică automat orașul selectat la Home time.

Alte orașe vor fi afișate cu icona World time.

Dacă este afișată icona  , în orașul respectiv este valabilă ora de vară.

**Funcția numărătorii inverse (cronometru de bucătărie)**

- Apăsați de 2x butonul MODE, pe ecran se va afișa CD.
- Apăsați butonul SET și reglați secundele – ora – minutele cu butonul . (max. 99 ore, 59 min, 59 secunde).
- Navigarea între unități o efectuați apăsând butonul SET.
- Numărătoarea inversă o lansați apăsând butonul în sus.
- Cu același buton opriți temporar numărătoarea inversă.
- Apăsând butonul în jos, timpul va fi anulat.
- Semnalul sonor va suna timp de 1 minut.
- Soneria o opriți cu orice buton.

**RESET**

Dacă informațiile nu se afișează corect pe ecran sau nu funcționează unele din funcții, apăsați butonul R pe partea din spate (de ex. cu o agrafă de birou desfăcută).

Se va realiza ștergerea tuturor valorilor și trebuie reglate din nou.

**Indicații de siguranță și întreținerea**

- Nu amplasați ceasul deșteptător în locuri expuse vibrațiilor și zguduiturilor.
- Evitați mediu în care componentele ar fi expuse la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruste de temperatură și la condițiile care ar putea duce la modificări bruste de temperatură.
- La curățarea ecranului LCD și a capacului folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți și nu scufunțați componentele în apă sau alte lichide.
- Scoateți bateriile uzate din aparat. Scurgerea lor ar putea provoca deteriorarea aparatului. Folosiți doar baterii de tipul celor indicate.
- La deteriorarea sau defectarea produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparare la magazinul în care l-ați procurat.

Producătorul își rezervă dreptul la modificarea paramatrilor tehnici ai produsului.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supraveghecia copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Nu aruncați produsul uzat la deșeurii comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpărat produsul.

Declarăm pe propria răspundere că aparatul, care poartă marca DP-810N, pe baza concepției și construcției sale identice cu execuția aparatului pus în circulație de noi, este în conformitate cu cerințele de bază și alte dispoziții conexe ale ordonanței guvernamentale. În cazul efectuării modificărilor care nu au fost aprobate de noi, această declarație își pierde valabilitatea.

**13. 8. 2005**

### GARANCIJSKA IZJAVA

- zjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

**NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK**

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblašчени delavnici ( EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priiložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: DIGITALNA BUDILKA S SVETILKO
TIP: DP-810N
DATUM PRODAJE: \_\_\_\_\_
Servis: EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20

## HR DP-810N DIGITALNI BUDILNIK

### SA OSVJETLJENJEM




#### Tehnička specifikacija

Satovi budilnici regulirani kvarcnim kristalom	Automatsko prebacivanje ljetnog i zimskog vremena
Osvjetljenje	Pokazivanje aktuelnog vremena u 18 svjetskih gradova
Pregledni LCD displej plavo osvijetleni	Budilnik
Pokazivanje sata, minute, sekunde, mjeseca, datuma, dana	Funkcija ponovnog buđenja (snooze)
tijekom tjedna, unutarnja temperatura i budućeg vremena	Prebacivanje vremena u formatu 12/24 sata.
	Dani u tjednu na pet jezika

#### Napajanje:

Budilnik - baterije 2 x 1,5V AAA (nisu sastavni dio narudžbe)

Osvjetljenje – baterije 3 x 1,5V LR44 ( sastavni su dio narudžbe)

Tasteri – Gumbi	Pritiskom na gumb
MODE	Pokazivanje režima sata/ vrijeme buđenja/minute
LIGHT	Aktiviranje osvijetljenja displeja / funkcija snooze
SET	Podešavanje budilnika – buđenja, datuma, sata, minute.
	1 korak unaprijed
	1 korak unazad, pokazivanje sekundi, temperature °C/°F
R (reset)	Brisanje svih podataka
LIGHT/SNOOZE	Aktiviranje intenziteta osvijetljenja displej/ funkcije snooze
	Aktiviranje osvijetljenja

#### Priprema za puštanje u rad

- Pred prvim korištenjem stavite baterije (3 x 1,5V LR44 a 2 x AAA 1,5V) u prostor- kućiste na zadnjoj strani.
- Koristite isključivo alkaloidne baterije istog tipa, ne koristite baterije koje se pune.
- Pazite na ispravni polaritet baterije, kako nebi došlo do oštećenja proizvoda.

#### Sat, datum i kalendar

- U manualu – menu, pokažite sate, pritiskom na dugme dugme SET.
- Dugmadima podesite format sata 12/24 h – sekunde – sat – minute – godinu – mjesec – dan, kalendar, jezik (engleski, španjolski, njemački, francuski, italijanski).
- Držanjem gumba postupak se ubrzava.
- Postupak na dalje podešavanje u manualu - menu provedite pritiskom gmba SET. Jedinica mjerenja temperature/pokazivanje sekundi Postepenim pritiskanjem gumba dole pojave se sekunde/unutarnja temperatura °C/°F.

#### Budilnik

- Gumbom MODE pojavi se AL.
- Gumbom SET podesite vrijeme buđenja – sat, minutu.
- Pomjeranje – podešavanje provodite pomoću gumba SET.
- Kada podesite minute potvrdite aktiviranje – pritiskom, / deaktiviranje budilnika ( pokaže se na displeju ikona budilnika) funkcijom snooze ( pokaže se ikona Zz) .
- Gumbom MODE se vratite nazad na manual - menu podešavanja sati.

#### Ponavljanje buđenja a osvijetljenje displeja (LIGHT/SNOOZE)

Gumbom LIGHT/SNOOZE na gornjoj strani ili LIGHT na zadnjoj strani odaljite zvonjenje budilnika za 5 minuta. Bude svjetlucat ikona Zz. Ukupno je moguće ponavljati zvonjenje 5x.

U slučaju da želite isključiti funkciju snooze pritisnite bilo koji gumb izuzev LIGHT/SNOOZE a LIGHT.

Ukoliko neaktivirate funkciju snooze prilikom podešavanja budilnika, signal zvonjenja se glasi jednom za 1 minutu.

Signal budilnika isključite bilo kojim gumbom a budilnik ponovo zavzoni drugi dan.

Gumbom LIGHT/SNOOZE ili LIGHT aktivirajte osvijetljenje displeja na 3 sekunde.

#### Svjetljenje

Podesite pritiskom gumba  za aktiviranje osvijetljenja.

Ukoliko nedate baterije 3 x 1,5 V LR44, osvijetljenje neće biti u funkciji.

#### Pokazivanje vremena u 18 svjetskih gradova

Budilnik može pokazati vrijeme u 18 svjetskih gradova.

Okretanjem ručice desno podesite željeni grad – biti će pokazano trenutno vrijeme.

Prilikom navijanja sata se automatski promijeni i vrijeme u izabranom gradu - Home time.

Vrijeme u ostalim gradovima se objavi funkcijom ikonom World time.

Ukoliko je na displeju ikona , vrijedi u konkretnom gradu ljetno vrijeme.

#### Funkcija vremenskog otkucavanje ( tkzv. kuhinjska minuta)

- Pritisnite 2x gumb MODE, na displeju će se pokazati CD.
- Pritisnite gumb SET a podesite sekunde – sate – minute, tasterima (99 sati, 59 min, 59 sekundi max). Promjenu jedinice mjerenja provedete pritiskom funkcije SET.
- Odbrojanje potvrdite pritiskom gornjeg gumba.
- Istim tim gumbom prekinete odbrojanje.Pritiskom donjeg gumba, biti će vrijeme izbrisano.
- Zvučni signal će se pojaviti za 1 minutu.
- Zvonjenje isključite pritiskom bilo kojeg tastera.

#### Funkcija RESET – obnavljanje funkcija

Nepojavljuju li se neke informacije na displeju, nefunkcioniraju li neke od funkcija ili se pojavljuju netočno, pritisnite na gumb R na zadnoj strani ( napr. na simbol otvorene kancelarijske spajalice ).

Izbrisete sve zadane vrijednosti i funkcije, pa je potrebno obnoviti podešavanje i željenih funkcija i mjernih vrijednosti.

#### Mjere opreza i održavanja

- Neostavljajte budilnik na nestabilnom mjestu sklonom naglim vibracijama i potresu.
- Izbjegnite utjecaj naglih promjena operature, vlažnosti, izravnog dejstva sunčevih zraka, kao i ekstremnih i čestih temperaturnih promjena.
- Za čišćenje LCD displeja i kućista, koristite isključivo mekanu vlažnu krpu.
- Nekoristite kemijske niti druge podobne proizvode za čišćenje. Ne bi ste smjeli ponoriti proizvod niti bilo koji njegov dio do vode niti druge tekućine.
- Istrošene baterije izvadite, izbjegnite opasnosti da izcure i oštete proizvod.
- Koristite isključivo tip baterija koje su preporučene.
- Pri oštećenju ili kvaru proizvoda ne poduzimajte ništa sami radi otkljanjanja nedostatka.
- Proizvod predajte i reklamirajte tamo gdje ste ga kupili.
- Proizvodjač si zadržava pravo na promjenu tehničkih paremetara.

Ovaj proizvod nije poručen za korištenje osobama ( uključujući i djecu ), kojima intelektualna ili mentalna sposobnost ili nedostatak iskustva ne omogućava ispravno koristiti proizvod ili ukoliko nisu k tome dovoljno instruirane ili obučene, kao i da koriste proizvod bez prisutnosti osobe koja tome potpuno razumije.

Potrebno je onemogućiti da dijete proizvod koristi kao igračku ili za zabavu.



Nebacajte pokvareni proizvod ili po istjeku vijeka njegove upotrljivosti, zajedno sa ostalim otpadom. Postupajte i koristite za tu namjenu propisane deponije. Doprinesite tako zaštiti okoliša. Ispravnom likvidacijom proizvoda zabranite štetnom utjecaju i doprinosite zaštiti ljudskog zdravlja, okoliša i prirodnih resursa. **15.8.2005** Recikliranje materijala doprinjeće zaštiti prirode. Više informacija o recikliranju ovakvog proizvoda, potražite kod nadležnog općinskog organa, organizacije za odvoz osada ili na mjestu gdje ste ovaj proizvod kupili.

Proglašujemo na svu svoju odgovornost, da ovaj proizvod, oznakom DP-810N, svojom koncepcijom i konstrukcijom, je istovjetan i u potpunosti odgovara uzorku prototipa proizvoda, koji je bio odobren naredbom vlade i kontrolnog otgana. Za promjene koje bi bile provedene bez našeg znanja i odobrenja, gubi ova izjava svoj značaj i važnost.

CE